

**VERBALE DELLA I RIUNIONE DELLA COMMISSIONE - BANDO 12/2024 PER  
L'INDIVIDUAZIONE DI N. 1 SOGGETTO IDONEO ALLO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ  
DI LETTORATO DI LINGUA MADRE PER L'ASSISTENZA ALL'APPRENDIMENTO DELLA  
LINGUA TEDESCA PER 12 (DODICI) MESI**

**Riunione preliminare**

Il giorno 14/06/2024 alle ore 13.30, in modalità a distanza (<https://meet.google.com/efj-pmyb-znk>), si è riunita la Commissione nominata con decreto del Direttore del Centro Linguistico di Ateneo, su proposta del Consiglio direttivo, prot. Rep. 8 - Prot. 1102/VII/1 del 10/06/2024, per la selezione delle domande relative al bando in epigrafe.

La Commissione è composta da:

- prof. Sabine Elisabeth Koesters Gensini (Presidente)
- prof. Francesca Terrenato (Componente)
- prof. Mauro Camiz (Segretario)

La Commissione nomina la prof. Sabine Elisabeth Koesters Gensini presidente e il prof. Mauro Camiz segretario.

La Commissione, presa visione del bando, verifica che ai sensi dell'articolo 3, alla procedura selettiva possono partecipare, senza limiti di cittadinanza, coloro che siano in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea specialistica/magistrale o vecchio ordinamento, preferibilmente su discipline pertinenti alla lingua tedesca, ovvero titolo universitario straniero ai sensi della vigente normativa attestante una sicura padronanza della lingua tedesca;
- Documentata qualificazione e competenza nello svolgimento di attività didattica nella lingua tedesca;
- Essere di madrelingua tedesca;
- Adeguata conoscenza della lingua italiana.

Verifica altresì che, ai sensi dell'articolo 1 del bando, la selezione sarà per titoli.

Ai sensi dell'articolo 6, "sono titoli valutabili:

- lo svolgimento di attività didattica per l'apprendimento della lingua tedesca;
- ulteriori titoli attinenti alla didattica della lingua tedesca;
- le pubblicazioni attinenti alla didattica della lingua tedesca, ivi comprese traduzioni specializzate, saggi, volumi, articoli su riviste nazionali ed internazionali;
- i titoli di formazione post-laurea e le esperienze professionali congruenti con il profilo oggetto di selezione.

Il punteggio complessivo riservato alla valutazione dei titoli è di 100 punti così ripartiti:

- fino ad un massimo di 25 punti per lo svolgimento di attività didattica per l'apprendimento della lingua tedesca;
- fino ad un massimo di 25 punti per ulteriori titoli attinenti alla didattica della lingua tedesca;

- fino ad un massimo di 25 punti per pubblicazioni attinenti alla didattica della lingua tedesca, ivi comprese traduzioni specializzate, saggi, volumi, articoli su riviste nazionali ed internazionali. Saranno prese in considerazione solo le pubblicazioni dotate di codice ISBN, se volumi, o di codice ISSN, se articoli in riviste o collane;
- fino ad un massimo di 25 punti per i titoli di formazione post-laurea e le esperienze professionali congruenti con il profilo oggetto di selezione.

Saranno considerati idonei i candidati che abbiano raggiunto un punteggio di almeno 61/100”.

Pertanto, la Commissione procede a determinare i criteri analitici per la valutazione dei titoli.

- Svolgimento di attività didattica per l'apprendimento della lingua tedesca: si attribuirà un punteggio per ciascuna delle attività di didattica della lingua (o linguistica di settore) se svolte in strutture statali italiane o istituzioni estere (fino a 1 punto per ogni mese, fino ad un massimo di 25 punti complessivi);

- Ulteriori esperienze attinenti alla didattica della lingua tedesca (o linguistica del settore): si attribuirà maggiore rilievo alle esperienze di ricerca anche interlinguistiche – specie se finanziate a seguito di bandi competitivi -, finalizzate alla didattica del tedesco, se svolte presso strutture statali italiane o istituzioni estere (fino a 5 punti per ogni esperienza secondo la pertinenza rispetto ai temi del bando, la sede, la durata dell'incarico, fino a un massimo di 25 punti complessivi);

- Pubblicazioni attinenti alla didattica della lingua tedesca, ivi comprese traduzioni specializzate, saggi, volumi, articoli su riviste nazionali ed internazionali: saranno prese in considerazione solo l'eventuale tesi di dottorato e/o le pubblicazioni dotate di codice ISBN, se volumi, o di codice ISSN, se articoli in riviste o collane. Nell'attribuzione del punteggio (fino a 10 punti per ciascuna pubblicazione) saranno valutati, in ordine decrescente, le monografie, gli articoli in riviste di classe A, le traduzioni specializzate, gli articoli in volume e in riviste scientifiche, e infine altre pubblicazioni attinenti alla lingua tedesca (fino ad un massimo di 25 punti complessivi);

- Altri titoli di formazione post-laurea (titolo di Dottore di ricerca o ammissione a dottorato pertinente, titoli di specializzazione, partecipazione a gruppi di ricerca) congruenti con il profilo oggetto di selezione, nella valutazione saranno attribuiti fino a un massimo di 10 punti per ciascun titolo, sulla base del rilievo e della pertinenza del titolo stesso (fino ad un massimo di 25 punti complessivi).

La Commissione a questo punto chiede alla Segreteria del CLA di mettere a disposizione le candidature pervenute.

La Commissione si aggiorna per esaminare le candidature ricevute e valutare i titoli, secondo quanto previsto dall'art. 6 del bando. La riunione è sciolta alle ore 14.40.

La Commissione,

Sabine Elisabeth Koesters Gensini (Presidente)

---

Francesca Terrenato (Componente)

---

Mauro Camiz (Segretario)

---